

**ISEEM  
2017-2018**

**Charlie et la chocolaterie  
Roald Dahl**

## Résumé de l'oeuvre

Charlie est le héros de l'histoire. Il vit dans une bicoque avec ses parents et ses quatre grands-parents. Les fins de mois sont difficiles, et la famille survit avec des choux et des patates. Cependant, Charlie rêve de chocolat. Tous les ans, ses parents cassent la tirelire pour son anniversaire afin de lui en offrir une tablette.

Dans la ville où habite Charlie se tient la chocolaterie de Mr Willy Wonka. C'est la plus grande et la plus fameuse chocolaterie au monde, et Mr Willy Wonka est un génie dans son domaine, comme le raconte grand-papa Joe à Charlie. Une fois, il a construit un palais en chocolat pour un prince indien, mais le palais a bien entendu fondu à cause de la chaleur du soleil. Un mystère demeure cependant, personne n'a jamais vu les ouvriers de Mr Wonka.

Puis un beau matin, Mr Wonka annonce dans le journal qu'il compte faire visiter sa chocolaterie à 5 enfants, à ceux qui découvriront des tickets d'or dans leur tablette de chocolat. Et il y aura une surprise pour le gagnant de la visite.

On apprend que les 4 premiers tickets sont trouvés par Augustus Gloop, un goinfre obèse, Veruca Salt, une gamine pourrie par ses parents, Violette Beauregard, une macheuse de chewing-gum compulsive et insupportable, et Mike Teavee, accro aux écrans, brutal et sans grande imagination.

Charlie est de plus en plus amaigri car son père a été licencié et peut encore moins subvenir aux besoins de sa famille. Charlie découvre une pièce dans la neige et s'achète une tablette de chocolat. Surprise ! Il découvre le dernier ticket d'or...

Le lendemain il se rend à la chocolaterie avec grand-papa Joe. Il découvre le personnage exubérant qu'est Mr Wonka. La première merveille qu'il visite est la salle au chocolat, une sorte de grande vallée où une cascade de chocolat mousse et où absolument tout est comestible. Il découvre aussi les ouvriers Oompas-Loompas, minuscules bonshommes venus de la jungle. Malgré l'interdiction de Mr Wonka de s'approcher du chocolat fondu, Augustus Gloop tombe dans la rivière et se fait aspirer par des tuyaux en verre.

Charlie explore ensuite la salle des inventions, avec sa machine à fabriquer un chewing-gum équivalent à un repas complet. Violette Beauregard le saisit sans permission et le mâche, mais elle se transforme en grosse myrtille.

Puis Charlie arrive à la salle aux noix, où 100 écureuils décortiquent les coques. Veruca Salt veut en attraper un, mais les écureuils la bloquent, pensent que c'est une noix pourrie et la jettent aux ordures.

Il prend ensuite un ascenseur de verre, qui va dans tous les sens, et il peut entrapercevoir les salles de l'usines, qui sont toutes un univers en soi. Il arrive à la salle au chocolat télévisé, où Mike Teavee se téléporte dans un écran de télévision et devient minuscule.

Comme Charlie est le dernier des 5 enfants, Mr Wonka le déclare grand gagnant de la visite, et lui propose d'en faire son héritier. Charlie accepte et toute sa famille part vivre à l'usine.

## **Pourquoi ce thème ? Pourquoi la période romane ? Quelle est ma démarche ?**

Charlie et la chocolaterie est un roman que j'ai dévoré (c'est le cas de la dire) lorsque j'étais enfant. Les films me plaisent moins, même s'ils ont chacun leurs qualités. En début de première année à l'ISEEM, j'ai acheté le roman car les éditions Gallimard avait lancé en 2016 une année spéciale Roald Dahl. J'ai retrouvé avec plaisir la saveur de l'histoire.

En cherchant le thème de mon chef d'oeuvre pour la deuxième année, le choix de Charlie et la chocolaterie s'est imposé à mon esprit. Je pensais que ce thème me permettrait de développer ma créativité, en m'amusant et en exploitant jusqu'au bout cet univers.

J'ai choisi la période romane pour se faire, car je pense qu'elle convient particulièrement à l'ambiance de l'histoire, avec son dessin naïf, exubérant et souple, et sa palette aux couleurs vives, et que tout simplement cette période me plaît énormément.

Ma démarche est essentiellement créative : j'essaye de rendre la patte romane en travaillant un trait rond, assez caricatural, mais je tiens à ce que mes compositions soient construites et ordonnées géométriquement. Les visages et les mains ne sont pas forcément tirés d'un manuscrit en particulier, mais respectent les codes physiques romans. Les vêtements sont des adaptations modernes, j'ai surtout essayé de rendre les plis historiques. Quant à la couleur, je joue au maximum avec les juxtapositions tranchées, les cernes et les réhauts blancs, en détournant souvent leur utilisation historique. Ce sont donc moins des motifs et des dessins précis qu'une patte et une ambiance que j'essaye de restituer dans un sujet très contemporain. J'ai pris le parti d'utiliser essentiellement des cernes et des réhauts fins. Ma palette devient de plus en plus vive au fil de l'histoire, jusqu'à devenir éclatante lors du dénouement, ce qui suit l'ambiance psychologique de l'histoire.

## **Description de la mise en page**

Ma mise en page en une seule colonne est tirée du *Bestaire d'Aberdeen*. Que la marge de queue soit deux fois plus grande que la marge de tête et les marges de gouttière et couture équivalentes correspond à la mise en page de la *Bible des Capucins*.

### Dimensions :

Folio : 26 x 20 cm

Marge de tête : 2 cm

Marge de queue : 4 cm

Marge de gouttière : 4 cm

Marge de couture : 2 cm

Schéma de réglure : 20 x 14 cm

## **Description de la calligraphie**

La calligraphie utilisée est une gothique primitive tirée de la *Bible des Capucins*, Paris, BNF, latin 16745.

### Dimensions :

Corps d'écriture : 3mm

Ascendante : 1,5 mm

Descendante : 2 mm

Interlignage : 6 mm

Toutes les lombardes s'inspirent de la *Bible de Bury*, Cambridge, Corpus Christi College, ms 2, et les lombardes en or du *Bestiaire d'Aberdeen*, Aberdeen University, ms 24.

Les lettrines ornées viennent avant les lombardes, les lombardes avant le texte, sauf quand insérées au milieu du texte elles ont une visée purement décorative en soulignant tout de même un mot important.

Les majuscules en début de paragraphes sont décalées sur la gauche comme dans le *Sacramentaire de Berthold*.

Les dialogues sont rubriqués, en cinabre ou vert-de-gris.

## Palette et matériaux utilisés

Blanc de plomb	=> Blanc de titane K46200
Ocre jaune	=> ocre jaune français 40010
Jaune organique	=> ocre doré italien 40220
Minium	=> minium véritable Sennelier
Kermès	=> pastel « bleu d'Amiens » les Waziers + alizarine crimson dark K23610
Vermillon	=> cinabre 10620
Ocre rouge	=> rouge de Venise 40510
Carnation	=> blanc de titane K46200 + ocre jaune français 40010
Garance	=> garance bordeaux K372141
Folium	=> pastel « bleu d'Amiens » les Waziers + alizarine crimson dark K23610
Vert-de-gris	=> vert-de-gris synthétique K44450
Pastel	=> pastel « bleu d'Amiens » les Waziers
Lapis Lazuli	=> pastel « bleu d'Amiens » les Waziers + bleu Outremer MC
Lapis bleu clair	=> lapis bleu clair K10562
Cendres outremer	=> lapis bleu clair K10562 + noir de vigne K47000
Gris brun	=> minium véritable Sennelier + lapis lazuli + blanc de titane K46200
Brun	=> terre d'ombre brûlée de Chypre K40710
Noir de carbone	=> noir de vigne K47000

La détrempe utilisée est un mélange de clair d'oeuf, de gomme arabique et d'eau de miel.

L'encre utilisée pour les cernes noirs est l'encre de chine « Ink Graphic » Pébéo.

La calligraphie a été réalisée avec de l'extrait de cassel, du cinabre et du vert-de-gris.

Les feuilles d'or sont des feuilles libres d'or blanc et jaune vif provenant de Dauvet.

Le mordant est un gesso de chez Sennelier.

L'or vif et l'argent en poudre viennent de Schmincke.

Le parchemin est du parchemin de chèvre 2<sup>e</sup> choix de chez Class'cuir.

Les dessins définitifs ont été réalisés avec une mine de 0,2 mm.

Le dessin a été fixé sur le parchemin avec de l'extrait de cassel dilué.

Tout a été réalisé au pinceau, de taille 4 pour les grands à-plats, 1 pour les petits, et 0, 10/0, 5/0, 3/0 et 2/0 pour les finesses et les cernes.

## Reliure

La reliure a été réalisée avec des plats en bois de noyer gravés au laser chez un ébéniste, de manière à ce qu'ils ressemblent à des tablettes de chocolat.

Les plats font 27 x 20,5 cm.

Ils sont composés de 13 bandes horizontales et 5 bandes verticales de rectangles de 1,5 x 3 cm, espacés entre eux de 1 cm sur la bande horizontale et 0,5 cm sur la bande verticale. Le tout est justifié à chaque côté de 0,75cm.

La pochette de protection a été confectionnée par un maroquinier avec du cuir gras de vachette. Elle est en cuir marron foncé pour rappeler le chocolat et doré sur les tranches pour rappeler le ticket d'or.

Un cuir marron foncé fourni par une relieuse a été posés uniquement sur la tranche et la première bande verticale gauche de chaque tablette. Le tranchefile est composé de deux fils de coton, marron et beige. Les couleurs ont été choisies de manière à respecter les coloris du chocolat.

### Les étapes de réalisation :

- Les bifolios ont été redécoupés au bon format de 26 x 40 cm, pliés en leur milieu à l'aide d'un plioir en os, troués sur le pli du milieu à l'aide d'un cutter de manière à laisser 4 cm entre chaque nerf.
- Ils ont été cousus entre eux en cahiers avec du fil de lin sur des nerfs en ficelle de chanvre.
- Les tranchefiles en fil de coton ont été réalisés.
- De la colle vinylique a été répartie sur la tranche qui a été modelée au plioir.
- Les aies ont été percées en deux rangées verticales de trous afin de permettre le passage des nerfs.
- Les espaces horizontaux situés entre chaque rangée de trous sur l'intérieur des plats ont été rabotés de manière à ce que les ficelles ne fassent pas une épaisseur .
- Les cahiers ont été placés entre les aies et les ficelles ont été passés dans les trous, collées dans les espaces rabotés et dans les trous, et coupées à ras du plat supérieur.
- Des claies en parchemins ont été collées avec un mélange de colle vinylique et d'amidon sur la tranche entre chaque nerfs et tranchefiles.
- Le cuir de protection a été collé.
- Les claies dépassant de chaque côté de la tranche ont été collées sur le bois, ainsi que les pages de gardes.

## Texte du manuscrit

### Partie 1 :

Charlie vit dans une mesure en bordure d'une grande ville. Ses parents peinent à nourrir toute la famille, car il faut aussi compter les quatre grands-parents. Une fois par an pour son anniversaire, toute la famille offre une tablette de chocolat à Charlie. C'est ce qu'il préfère, d'autant plus que, dominant la ville, siège la chocolaterie Wonka. Mr Wonka est un génie du chocolat, raconte grand-papa Joe. Il a construit un palais en chocolat pour un prince indien. Il a inventé deux cents nouvelles variétés de chocolat. Mais le plus mystérieux, c'est que personne n'a jamais vu ses ouvriers.

Puis ce fut la surprise. Wonka avait publié cette annonce : 5 tickets d'or se sont glissés dans 5 tablettes de chocolat. Les enfants qui les trouveront visiteront ma chocolaterie. Je réserve une surprise au gagnant de cette journée. Le premier fut trouvé par un goinfre, Augustus Gloop, le deuxième par la capricieuse Veruca Salt, le troisième par une mâcheuse de gomme, Violette Beauregard, le quatrième par un accro aux écrans, Mike Teavee. Mais le père de Charlie fut licencié, puis vint l'hiver. Charlie n'avait que la peau sur les os.

Un jour qu'il marche dans la neige, il découvre une pièce. Il s'achète une tablette de chocolat, et surprise ! l'éclat tant convoité brille sous ses yeux.

### Partie 2 :

Le lendemain, Charlie accompagné de grand-papa Joe attend avec les autres enfants devant la chocolaterie. Les grilles s'ouvrent et Mr Wonka apparaît. Quel étrange personnage avec son costume fantaisiste et sa barbichette ! Bienvenue dans ma chocolaterie !

Ils pénètrent dans un corridor sans fin et arrivent devant une porte en métal dont un écriteau indique « salle au chocolat ». Mr Wonka l'ouvre et s'étale devant eux une vallée où coulent une cascade et une rivière marrons. Le liquide que vous voyez, c'est du chocolat. La cascade fouette le chocolat pour le rendre léger. Les tuyaux en verre conduisent le chocolat dans les autres salles. Tout est comestible ici. Goûtez, mais ne touchez pas à la rivière. Chacun se presse, quand apparaissent de minuscules bonshommes. Ce sont mes ouvriers Oompa-Loompas venus de la jungle de Loompaland. Ils vénèrent le cacao. Quand je leur ai proposé de travailler pour moi, ils ont tout de suite accepté.

Plouf ! Augustus Gloop vient de tomber dans la rivière de chocolat. « Au secours ! » mais les tuyaux l'aspirent. « Rendez-moi mon enfant ! » hurle sa mère. Un Oompa-Loopa la conduit alors à la salle à nougatine où a atterri son fils.

### Partie 3 :

Mr Wonka hèle son yacht, un drakkar viking taillé dans un bloc de fondant rose. Les voilà à bord. Le drakkar pénètre un tunnel tapissé de nombreuses portes. Il s'arrête devant la salle des inventions. Une machine trône en son milieu. Elle fabrique un chewing-gum qui vous fait un repas complet. Celui-ci est une soupe à la tomate, un rosbif et une tarte aux myrtilles. Mais il n'est pas encore au point, il ne faut pas y toucher. Mais Violette arrache le rectangle gris et le mâche bruyamment. Soudain, elle devient bleue, puis commence à gonfler. Elle s'est transformée en grosse myrtille. Elle est roulée dans la salle au pressoir pour retrouver sa forme initiale. Ils atteignent la salle aux noix. Cent écureuils décortiquent des noix et jettent les fruits pourris dans un trou. « J'en veux un ! » s'exclame Veruca. « Ils ne sont pas à vendre, » rétorque Wonka. Alors Veruca se précipite au milieu des écureuils, mais ils la bloquent au sol, toquent sur sa tête, et comme elle sonne reux, ils jugent que c'est une noix pourrie et la jettent dans le trou à ordures.

Partie 4 :

Ils entrent dans un ascenseur de verre. Mike appuie sur le bouton « salle au chocolat télévisé ». Ils arrivent dans une salle éblouissante.

Une énorme tablette de chocolat est désintégrée par un rayon lumineux et se réintègre sous une forme standard dans un écran de télévision. Mr Wonka l'attrape à travers l'écran.

« Ma dernière invention : plus besoin de vous déplacer, le chocolat Wonka vient à vous. Mais parfois des bouts se perdent en chemin, et seule une demis-tablette se réintègre, ce qui est fâcheux. »

« Fantastique ! » Mike court sous le rayon lumineux malgré les protestations de Wonka et se désintègre. On le voit réapparaître à l'écran. Il est minuscule. « Il va falloir qu'on l'emmène à l'étireuse à chewing-gum... »

Finalement Charlie se retrouve seul avec grand-papa Joe et Mr Wonka.

« Tu es le dernier ? Tu es donc le gagnant ! Mes félicitations ! » Ils retournent à l'ascenseur qui monte si vite qu'il perce le toit de l'usine et vole dans les airs.

Il atterit chez Charlie.

« Aimes-tu ma chocolaterie ? » lui demande Mr Wonka. « Oui ! Énormément ! » « C'est bien, car j'aimerais que tu deviennes mon héritier. Veux-tu que je te transmette tous les secrets de mon métier, son art et sa magie ? » Charlie accepta avec joie. Toute la famille partit vivre à l'usine, et ils ne manquèrent plus jamais de nourriture, ni de chocolat.



## Descriptions et références des pleines pages et décors de texte

### Frontispice

Les médaillons ont la forme de bonbons, ce qui annonce bien l'ambiance de l'histoire. J'ai utilisé des médaillons simples comme ceux de la *Bible de Floreffe*. Je m'y représente en train de lire le manuscrit à un enfant fictif, car le but de mon manuscrit est bien d'être lu et montré à tous les petits et grands enfants du monde (au moins!), comme une boîte de bonbons à déguster précautionneusement.

J'ai choisi de ne pas peindre le frontispice, mais seulement de travailler le dessin à l'encre avec quelques touches d'or, comme le *Cartulaire du Mont Saint-Michel*, pour bien démarquer que la scène du frontispice est dans un autre espace-temps que l'histoire racontée en elle-même. De plus, je trouve qu'avec le style général du manuscrit qui est très exubérant et coloré, il valait mieux démarquer cette autre espace-temps par un style plus sobre.

Le canard symbolise le sud-ouest, ma région natale. Il mange un gâteau reluqué par une fourmi. Le gâteau et la fourmi servent d'introduction aux 4 parties de mon œuvre, où celles-ci seront jalonnées par l'évolution du gâteau et de la fourmi qui essaiera d'en ramener quelques miettes chez elles...

### Titre

Le titre prend la forme d'un sucette en légère ellipse, avec des lettrines occupant un espace de 18° chacune. Il fait pendant au dernier médaillon du manuscrit qui a la forme d'un bonbon. Les lombardes utilisées sont adaptées des lombardes de la *Bible de Bury*, comme pour tout le reste de mon manuscrit.

## Partie 1

### Pleine page

#### - Description

La lecture se fait en partant du médaillon gauche et en tournant dans le sens des aiguilles d'une montre. (N.B. : suivre le nombre de grenetis blancs dans les palmettes folium.)

1) Grand-papa Joe, habillé en pyjama et bonnet de nuit, raconte une histoire à Charlie dans son lit. Le doigt pointé vers la bouche est un symbole pour indiquer que le personnage a quelque chose à dire.

2) C'est l'histoire du prince Pondichéry, des Indes, qui a commandé (symbolisme du doigt pointé vers la chose commandée) à Mr Willy Wonka ...

3) un palais entièrement fait de chocolat, avec des fontaines de chocolat ...

4) mais le palais a fondu à cause de la chaleur du soleil.

5) Charlie écoute attentivement grand-papa Joe lui raconter cette histoire, le soir, au coin du feu...

6) Grand-papa Joe lit dans le journal l'annonce de Mr Wonka à propos des tickets d'or.

Au centre, la pauvre mesure où habite Charlie et sa famille, toute de guingois, battue par les vents et la pluie, unit tous les médaillons entre eux.

Les médaillons forment une étoile qui ressemble à un cristal de neige pour symboliser que l'action se déroule en hiver. L'or blanc et la palette plutôt froide essaye de rendre cette impression d'hiver et de neige.

#### - Références

J'ai trouvé la structure en étoile dans le *Psautier d'Henri de Blois*, f. 32r, et l'ai adaptée en médaillons. On trouve des médaillons sur tous les côtés d'une pleine page dans l'enluminure de Saint Jean des *Evangiles de Liessies* et dans la *Bible des Capucins*, f.19v.

La frise est une adaptation de la frise du folio 8v du *Psautier de Copenhague*.

Le bonnet de nuit porté par grand-papa Joe est tiré du folio 9r du *Stammheim Missal*.

### Décors

La lettrine C qui annonce déjà la couleur avec ses bonbons, ses sucettes et ses glaces, est adaptée de la *Bible de Souvigny*, f.265r.

Le bandeau d'architecture représente l'usine avec les silhouettes des mystérieux ouvriers : un homme qui se tient à un pilier, une femme enceinte qui prie, un enfant qui joue au ballon, une plante verte, un bébé, un gros qui cuve sa bière, un suicidé ? Ou une piñata ?

Le ticket d'or stylisé en roman est un clin d'oeil au même « keep calm and something » dont la couronne est remplacée par le chapeau de Mr Wonka.



## Partie 2

### Pleine page

#### - Description

Mr Wonka nous présente la salle au chocolat.

Dans le fond coule la cascade de chocolat, qui mousse et forme des vagues dans le bassin. Des pailles aspirent le chocolat dans les autres salles. Tout ici est comestible : les collines sont de gros gâteaux ou des boules de glaces, le sol est couvert d'herbe à la menthe, lui même constitué de biscuits. Des touffes de végétation décorent le sol. Des confiseries jalonnent le décors : sucres d'orge, sucettes, brochettes de bonbons ou de fruits, gâteaux, glaces, champignons en sucre, un nounours en guimauve, et un lapin en chocolat. Les arbres sont chargés de sucreries : œufs de pâques fourrés d'un petit oiseau en sucre rose, cookie, fleurs à bonbons, gâteaux, glaces et sucettes.... La passerelle et les escaliers sont en chocolat, incrustés de petits bonbons sdu tyle « M&M's » Une flèche nous indique le sens de la visite à l'intérieur d'un mystérieux tunnel. En haut d'un pont, un Oompa-Loompa essaye d'atteindre le chocolat avec une pomme d'amour ; en bas, un Oompa-Loompa imite le geste de Mr Wonka et une Oompa-Loompette (AOC de mon cru, pour plus de facilité de lecture) réajuste ses feuilles.

A l'extérieur de la pleine page, on aperçoit les bâtiments extérieurs de la chocolaterie, inondés de soleil. J'ai pris la liberté de sourcer la lumière du soleil à gauche, mais j'ai utilisé la pose de couleur tranchée dans le plus pur style roman. D'une manière générale, j'ai utilisé une palette brun/rouge pour tout ce qui est en chocolat, bleu/gris pour les éléments d'architecture, et une palette vive pour les confiseries. Tous les arbres sont en cinabre, blanc et vert-de-gris.

#### - Références

Les mains sont adaptées de la *Bible de Souvigny*, f.204v, 284r et 288v, ainsi que les rochers, tirés des folios 61r et 4v. Les arbres sont adaptés de la *Bible d'Henri de Blois* f.15r et du *Stammheim Missal*, f. 164r. L'architecture est tirée du *bestaire d'Aberdeen*, f.81r et du *Stammheim Missal* f. 5v. Du *Stammheim Missal* sont aussi tirés les œufs du folio 156v, la bordure simple du folio 86r, les poteaux du folio 62r et le visage malicieux de Mr Wonka du folio 7r. Les touffes de végétation sont des éléments d'une frise du folio 11r du *Psautier de Copenhague*. Les arbres sont adaptés d'après l'arbre cinabre/blanc/vert du *Stammheim Missal*, f. 164r. Le texte s'arrête en plein milieu de page comme dans la *Grosse Bible de Chartreuse*, fin XIIe, Ms 004B, f.193v.

#### Décors

Le format de la lettrine L est adaptée de la *Bible de Souvigny*, f.46v. Les motifs géométriques m'ont été inspirés par le style d'une lettrine du manuscrit *Latin 17325*, f.49r.

## Partie 3

### Pleine page

#### - Description

1<sup>er</sup> registre : Mr Wonka se penche au-dessus de la machine à chewing-gum pour regarder les liquides colorés qui jaillissent dans le bassin. Cette machine propose deux menus : soupe à la tomate/ rosbif/tarte aux myrtilles ou champignons/saucisses et petits pois/ gâteau. Charlie regarde les bulles qui s'échappent tandis que grand-papa Joe s'appuie sur son épaule. Pendant ce temps, un chat rêve de croquer une souris en pâte d'amande, il n'a pas grand-chose à voir avec l'histoire, à vrai dire il n'a même rien à voir du tout... De la verrerie de laboratoire entoure les protagonistes, car nous sommes dans le laboratoire secret de Mr Wonka, « la salle des inventions ».

2<sup>e</sup> registre : une porte est ouverte, comme pour signifier que tous ces enfants vont être « éliminés » au cours de l'histoire. Violette Beauregard mâche inlassablement son chewing-gum ; elle a de plus gros bras que la moyenne pour signifier qu'elle est un peu trop volontariste. Mike Teavee a toujours l'air aussi blasé, et sa tête plus grosse que la moyenne symbolise qu'il est orgueilleux de lui-même. Veruca Salt esquisse le geste du commandement, car c'est tout ce qu'elle sait faire. Séparés d'eux par un médaillon, Augustus Gloop a déjà atteint la salle à nougates où il est devenu lui aussi une grosse nougatine.

3<sup>e</sup> registre : l'ascenseur de verre longe toutes les salles de l'usine, qui sont toutes un univers en soi  
1<sup>er</sup> salle : une vache Wonka, paissant paisiblement une marguerite, et fournissant du lait chocolaté, regarde passer des trains-gâteaux.

2<sup>e</sup> salle : Une Oompa-Loompette trinque au bar avec un Oompa-Loompa qui s'envole en l'air après avoir testé le gaz aérodynamique. Les ballons et la musique mettent de l'ambiance, bref, c'est la fête.

3<sup>e</sup> salle : Une Oompa-Loompette prend un bain de minuit en sirotant un petit cocktail. Le village est endormi. Cette scène est une référence au film *Melancholia* de Lars Von trier, où l'héroïne prend un bain de lumière de la planète Mélancholia, d'où le nom du village « factory's end » qui peut signifier la dernière salle de l'usine ou la fin de l'usine... Une échelle faite de « Mikado » coure sur les rinceaux.

4<sup>e</sup> salle : des pics à nougat et des monts sorbets entourent un lac de caramel. Un sapin en pain d'épice et chocolat se couvre de la neige faite de sucre « glace ». Pendant ce temps, une marmotte met le chocolat dans du papier d'aluminium, selon l'expression consacrée. Un petit chiot montagne des pyrénées est sorti de la salle ...

5<sup>e</sup> salle : C'est la tempête en mer ! Une vague de chocolat manque d'écraser un frêle bateau-banane pirate qui se dirige vers la lumière d'un phare. Le mont Flamby domine la mer. La composition de la scène n'est pas sans rappeler une œuvre de Hokusai, *la grande vague de Kanagawa*, la première des *trente-six vues du Mont Fuji*... mais oui, mais oui ...

Les rinceaux qui délimitent les salles se terminent en robinet à glace ou supportent l'architecture en brique et les escaliers en verre qui conduisent à un petit pavillon.

#### - Références

La frise et l'architecture proviennent du *Psautier de Copenhague*, f.11r. Du *Stammheim Missal* on trouve le col du manteau de Veruca (f.4r), le col de Mike (f.7v), le col de Charlie (f.11v), les plis des jupes de Violette et Veruca (f.92r). Les plis de pantalon sont adaptés de la *Bible de Souvigny*, f. 193v.

#### Décors

La lettrine M est tirée de la *Bible des Capucins*, f. 125r.

Nous voyons le drakkar viking naviguer le long du tunnel, dont la voile composée d'une feuille romane se replie sur elle-même au moment d'accoster à la salle des inventions.

Le bandeau de lombardes 'Myrtille » est entrecoupée par les différentes étapes de transformation de Violette en myrtille sous les yeux impuissants des Oompa-Loompas.

4 écureuils décortiquent des noix (ou ne fichent rien, la paresse n'est pas un vice réservée aux humains). Le dernier, ce petit filou, s'est caché derrière un poteau.

#### Partie 4

##### Pleine page

###### - Description

Cette pleine page met à l'honneur les lettrines romanes, de celles qui occupent toute une pleine page, comme le folio 1v de la *Bible de Bury* « *Frater Ambrosius* ». La lettrine D fait suite à la page précédente : « tu es le ... » DERNIER. Dans le 1<sup>er</sup> registre, nous voyons de gauche à droite les silhouettes de grand-papa Joe, Mr Wonka et Charlie derrière les vitres de l'ascenseur de verre, contemplant les silhouettes des 4 autres enfants sous la neige se diriger vers le portail de sortie de l'usine : Mike, devenu grand et mince comme un fil de fer car il a été étiré par l'étireuse à chewing-gum, Augustus qui a perdu quelques tours de taille et dont le short est désormais trop grand pour lui, Veruca qui a retrouvée sa forme initiale car son jus a été pressé, et enfin Violette recouverte de détritrus. Les colonne représentent les boutons de l'ascenseur.

###### - Références

La lettrine a été adaptée du folio 132v du *Stammheim Missal* et du folio 12r pour la queue du D, ainsi que du folio 92r pour les motifs des vitraux.

##### Décors

La maison de Charlie se trouve désormais dans la salle au chocolat, j'ai emprunté cette idée au film de Tim Burton. Le médaillon a la forme d'un bonbon, ce qui, pour clôturer l'histoire, fait pendant au titre en forme de sucette.

#### Colophon

J'ai choisi mon écriture naturelle à la plume d'écolier pour bien démarquer le colophon de l'histoire en elle-même. Là encore, nous sommes dans un autre espace-temps, et les remerciements étant éminemment personnels, j'ai préféré utiliser mon écriture la plus personnelle qui soi. Ceci dit, la taille de l'écriture et la justification sont les mêmes que la calligraphie en gothique primitive, pour conserver une certaine harmonie à l'ensemble.

## **Bibliographie**

- Evangiles pour différentes fêtes, origine ?, 1001- 1100, Paris, BNF, Latin 17325
- Bible de Bury, Bury, 1135-1138, Cambridge, Parker Library, Ms 2
- Evangiles de Liessies, Hainaut, 1146, musée d'Avesnes-sur-Helpe
- Cartulaire du Mont Saint-Michel, Normandie, 1154-1158, Avranches, Bibliothèque municipale, Ms 210
- Bible des Capucins, origine ?, 1150-1200, Paris, BNF, Latin 16745
- Psautier d'Henri de Blois, Winchester ?, vers 1150-1200, Londres, British Library, Cotton MS Nero C IV
- Bible de Floreffe, abbaye de Floreffe, vers 1165, Londres, British Library, Add. 17737-17738
- Psautier de Copenhague, Angleterre, vers 1170, Bibliothèque royale de Copenhague, Thott 143 2°
- Stammheim Missal, Allemagne, 1170-1179, Los Angeles, Jean Paul Getty Museum, ms 64
- Bible de Souvigny, Cluny ?, 1175-1200, Moulins, Médiathèque communautaire, Ms 1
- Bestiaire d'Aberdeen, Aberdeen, vers 1200, Aberdeen University, Ms 24
- Sacramentaire de Berthold, Weingarten, 1200-1232, New York, Morgan Pierpont Library, M. 710.

## **Table des matières**

Résumé	page 2
Pourquoi ce thème ? Pourquoi la période romane ? Quelle est ma démarche ?	page 3
Description de la mise en page et de la calligraphie	page 4
Palette et matériaux utilisés	page 5
Reliure	page 6
Texte du manuscrit	pages 7 et 8
Descriptions et références des pleines pages, décors de texte et colophon	pages 9 à 13
Bibliographie	page 14